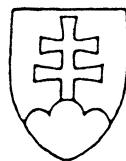


Rada pre vysielanie a retransmisiu Kolárska 6, P.O.Box 155, 810 00 Bratislava 1	
17 -07- 2008	
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/lisy:	Vybavuje:
	PKO



## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Moniky Valašikovej a členiek senátu JUDr. Veroniky Poláčkovej a JUDr. Nory Puchelovej v právnej veci žalobcu: **Slovenský rozhlas**, Mýtna 1, 817 55 Bratislava, IČO: 00 167 355, právne zastúpený: JUDr. Radoslav Procházka, advokát, Záhradnícka 60, 821 08 Bratislava proti žalovanému: **Rada pre vysielanie a retransmisiu**, Kolárska 6, 810 00 Bratislava o preskúmanie rozhodnutia žalovaného zo dňa 6.11.2007 č. RL/110/2007, takto

### r o z h o d o l :

Krajský súd v Bratislave žalobu **z a m i e t a**.

Žalobcovi sa náhradu trov konania nepriznáva.

### O d ô v o d n e n i e

Žalobca sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 25.1.2008 domáhal preskúmania a následne zrušenia rozhodnutia žalovaného č. RL/110/2007 zo dňa 6.11.2007. V žalobe uviedol, že napadnutým rozhodnutím bol ukrátený na svojich právach a to tým, že Rada voči nemu v rozpore s ust. § 64 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. uplatnila sankčnú zodpovednosť bez toho, aby pre jej uplatnenie boli splnené relevantné zákonné podmienky.

Žalobca je toho názoru, že napadnuté rozhodnutie je v celom rozsahu nezákonné. Za hlavný dôvod nezákonnosti žalobca považuje skutočnosť, že žalovaný v čase, keď rozhadol o uloženej sankcii, takoto právomocou nedisponoval, pretože rozhodoval po uplynutí príslušnej záonnej lehoty. Podľa § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. Rada o uložení sankcie rozhodne do 6 mesiacov odo dňa, keď sa o porušení povinnosti uloženej zákonom č. 308/2000 Z.z., alebo osobitnými predpismi dozvedela, najneskôr však do 1 roka odo dňa, keď bola povinnosť porušená. V danom prípade došlo k zániku právomoci v dôsledku márneho uplynutia subjektívnej lehoty, t.j. lehoty 6 mesiacov odo dňa, keď sa Rada o porušení dozvedela. Žalovaný sa o porušení záonnej povinnosti, za ktorú bola napadnutým

rozhodnutím žalobcovi uložená sankcia dozvedel dňa 26.4.2007, keď bola žalovanému doručená spomenutá sťažnosť sťažovateľa odstúpená Ministerstvom kultúry a žalovaný ju registroval pod č. 1921/98-2007. Týmto dňom, resp. dňom nasledujúcim po dni podľa názoru žalobcu, je daný začiatok plynutia 6 mesačnej lehoty, v rámci ktorej mohol žalovaný žalobcovi uložiť sankciu podľa ust. § 64 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.

Žalovaný sa na uložení sankcie uzniesol až 6.11.2007, pričom rozhodnutie bolo žalobcovi doručené dňa 17.12.2007. Bez ohľadu na to, ktorý deň sa má považovať za koniec predmetnej zákonnej lehoty, odo dňa, keď sa žalovaný dozvedel o konaní žalobcu, ktorým mal tento porušiť svoju zákonnú povinnosť, uplynulo viac ako 6 mesiacov. Z uvedeného vyplýva, že správny orgán sa neriadil podľa názoru žalobcu ust. § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000, pretože nezohľadnil, že v čase rozhodovania o uložení sankcie žalobcovi už neboli oprávnený o uložení sankcie rozhodnúť. Predmetná zákonná lehota je lehotou prekluzívou, pričom na jej uplynutie musí správny orgán prihliadať z úradnej povinnosti.

Ďalej žalobca v žalobe namieta aj nesprávne právne posúdenie veci. Uviedol, že žalobca je podľa ust. § 2 ods. 1 zákona č. 619/2003 Z.z. o Slovenskom rozhlase, verejnoprávna národná nezávislá, informačná, kultúrna a vzdelávacia inštitúcia, ktorá poskytuje službu verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania. Žalobca vníma toto svoje poslanie, ako povinnosť, ktorú uskutočňuje prostredníctvom svojich programov. Je povinnosťou žalobcu poskytovať z diania v Slovenskej republike aktuálne pluralitné informácie, umožňujúce poslucháčom slobodné uzatváranie názorov. Objektívna spôsobilosť povinného subjektu ovplyvniť to, či dodrží alebo nedodrží zákonnú povinnosť, je nevyhnutným predpokladom jeho právnej istoty. Tým, že Rada zákonnosť postupu žalobcu podmienila splnením povinnosti, bud' zabezpečiť účasť dotknutého ministra alebo iného zástupcu koalície alebo reláciu odvysielať bez politikov, mu dala na výber medzi povinnosťou, ktorej splnenie je objektívne mimo jeho dispozičnej sféry a povinnosťou, ktorej splnenie by predstavovalo bezprostredný zásah do autonómnej dramaturgickej výstavby, publicistických relácií zo strany oslovených politikov. Žalobca je názor, že programom „Z prvej ruky“ odvysielaným dňa 10.4.2007, naplnil všetky zákonné atribúty, pre politicko-publicistický program a splnil svoju povinnosť zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť takéhoto typu programu tým, že do vysielania pozval ako hostí dotknutých predstaviteľov koalície, zástupcu opozície, ktorá predkladá návrh na odvolanie ministra Jahnátka a zástupcu nezávislého občianskeho združenia, že diskusiu hostí, ktorí pozvanie prijali, viedol moderátor spôsobom, ktorý nijako neznevýhodňoval žiadnu z dotknutých strán, naopak súčasťou diskusie bol aj kritický postoj moderátora a p. Wienk k netransparentným postupom predchádzajúcej vlády.

Žalobca v doplnení svojej žaloby podaním zo dňa 10.6.2008 uviedol, že upozorňuje na právny názor vyjadrený v rozhodnutí NSSR sp.zn. 3 Sž 11/2007.

Žalovaný vo vyjadrení k žalobe doručenom súdu dňa 16.4.2008 uviedol, že žalobu navrhuje v celom rozsahu zamietnuť. Dôvodil tým, že podľa ust. § 4 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii, Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov, upravujúcich vysielanie a retransmisiu a vykonáva štátну správu v oblasti vysielania a retransmisie v rozsahu vymedzeným citovaným zákonom. Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom a prevádzkovateľom retransmisie stanovený v § 64 – 67

zákona č 308/2000 Z.z. Rada je kolektívny orgán, ktorý pozostáva z 9 členov. Na platné uznesenie Rady je potrebný súhlas najmenej 5 členov Rady. Podľa čl. 6 ods. 1 štatútu Rada zasadá spravidla dvakrát do mesiaca, v prípade potreby predsedu Rady zvolá mimoriadne zasadnutie Rady. Záznam z vysielania za účelom posúdenia súladu obsahu určitého komunikátu s ustanoveniami zákona č. 308/2000 Z.z., môže Rada získať na základe diktie ustanovenia § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z. od samotných vysielačov, ktorí sú povinní záznamy vysielania uchovávať po dobu 30 dní. Zároveň však Rada disponuje nahrávacím zariadením, ktoré uchováva vysielanie v rámci programových služieb určitých vysielačov. Dikcia ust. § 16 písm. e) zákona č. 308/2000 Z.z., neurčuje povinnosť Rady požadovať záznam od vysielača, ale stanovuje povinnosť pre vysielača v prípade žiadosti Rady záznam z vysielania doručiť, pokial' mu je žiadosť doručená v dobe 30 dní od vysielania. Vzhľadom na tieto skutočnosti sa vyššie citovaná interpretácia, že relevantná skutočnosť vo vzťahu k začiatku plynutia 6 mesačnej subjektívnej lehoty, je doručenie záznamu vysielania, javí podľa názoru žalovaného, ako neprimeraná. Kancelária Rady v prípade určitých vysielačov, disponuje pre potreby monitoringu, záznamom vysielania ihned po vysielaní z vlastného záznamového zariadenia. V tejto súvislosti je potrebné uviesť, že deň odvysielania je relevantný časový okamih, na začatie plynutia objektívnej 1 ročnej lehoty na uloženie sankcie podľa ustanovení zákona č. 308/2000 Z.z.

Žalovaný má za to, že v zmysle ust. § 64 ods. 3 citovaného zákona jednoznačne vyplýva úmysel zákonodarcu, viazať koniec plynutia subjektívnej 6 mesačnej lehoty na deň, kedy Rada o uložení sankcie rozhodla, t.j. kedy prijala rozhodnutie o uložení sankcie.

Žalovaný ďalej vo vyjadrení uviedol, že sa pridržiava svojho záveru, že z hľadiska zachovania vyváženosťi mal žalobca k postavenej téme rozhodne poskytnúť priestor na reakciu aj zástupcovi koalície, pričom nemuselo ísť nevyhnutne priamo o dotknutého ministra. Bolo však dôležité, aby protichodný názor v rámci predmetného programu zaznel, nakoľko predstaviteľka tretieho sektora logicky nebola dostatočnou a účinnou názorovou opozíciou voči prítomnému opozičnému poslancovi. Rada konštatovala, že pokial' by aj účastník konania skutočne objektívne nemohol získať nikoho zvládnej koalície do diskusie na túto tému, mali tvorcovia predmetného programu možnosť postaviť tému širšie a diskutovať bez politikov. V tejto súvislosti žalobca vo svojej žalobe poukazuje na autonómiu dramaturgickej výstavby svojho vysielania. Žalovaný však uvádzá, že žalobca, ako vysielača rozhlasovej programovej služby, na základe zákona, má primárne dodržiavať svoje zákonné povinnosti, ktoré mu okrem iného vyplývajú z ustanovení zákona č. 308/2000 Zb.

Krajský súd v Bratislave, ako súd vecne a miestne príslušný (§ 246 ods. 1 OSP) preskúmal napadnuté rozhodnutie a dospel k záveru, že žalobu je potrebné s poukazom na ust. § 250j ods. 1 OSP zamietnuť.

Podľa ust. § 244 ods. 1 OSP v správnom súdnictve preskúmavajú súdy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov zákonnosť rozhodnutí a postupov orgánov verejnej správy.

Pri preskúmavaní zákonnosti rozhodnutia súd skúma, či žalobou napadnuté rozhodnutie je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, t.j. najmä s hmotnými a

procesnými administratívnymi predpismi. V intenciách citovaného ustanovenia § 244 ods. 1 OSP súd preskúmava aj zákonnosť postupu správneho orgánu, ktorým sa rozumie aktívna činnosť správneho orgánu podľa procesných a hmotno-právnych noriem, ktorou realizuje právomoc stanovenú zákonom. V zákonom predpísanom postupe je správny orgán oprávnený a súčasne aj povinný vykonať úkony v priebehu konania a ukončiť ho vydaním rozhodnutia.

Podľa ust. § 46 zákona o správnom konaní, rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Úlohou súdu v prejednávanej veci bolo preskúmať zákonnosť rozhodnutia žalovaného podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. Je nepochybné, že na konania podľa zákona č. 308/2000 Z.z. sa vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.

Z administratívneho spisu súd zistil, že žalobca dňa 10.4.2007 cca o 18.25 hod. odvysielal program „*Z prvej ruky*“. Obsahom programu bola diskusia moderátora s dvoma hostami prítomnými v štúdiu, týkajúca sa aktuálneho diania na politickej scéne, v súvislosti s odvolávaním ministra hospodárstva Ľubomíra Jahnátka, na mimoriadnej schôdzi Národnej rady SR, konanej o dva dni skôr.

Rozhodnutím zo dňa 6.11.2007 č. RL/110/2007 žalovaný podľa ust. § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. uložil žalovanému sankciu – upozornenie na porušenie zákona. Z odôvodnenia tohto rozhodnutia je zrejmé, že program „*Z prvej ruky*“, je pravidelný program účastníka konania, v ktorom pozvaní hostia diskutujú o rôznych témach.

V predmetnom programe boli hostami opozičný poslanec za SDKÚ-DS Stanislav Janiš a predstaviteľka tretieho sektora Zuzana Wienk, ktorí diskutovali najmä o opozičnom návrhu na odvolanie ministra hospodárstva SR. Program posudzovala Rada za účelom určenia programového typu, osobitne podľa jeho obsahu, bez obsahu na charakter iných programov „*Z prvej ruky*“.

Ako vyplýva z popisu uvedeného programu obsahovou dominantou predmetného programu bolo aktuálne politické dianie v súvislosti s osobou ministra hospodárstva SR Ľubomíra Jahnátka. Prítomní hostia programu sa počas diskusie v značnej miere venovali hodnoteniu opodstatnenosti návrhu opozície na odvolanie ministra hospodárstva SR. V danom programe boli odprezentované názory prítomného politika na konkrétnu politickú tému ako aj komentáre a analýzy aktuálnej politickej situácie súvisiacej s osobou ministra hospodárstva SR. Vzhľadom na tieto skutočnosti Rada dospela k odôvodnenému záveru, že prezentovaná téma bola jednoznačne politická. Z uvedených dôvodov bolo nutné daný program považovať za politicko-publicistický a posudzovať ho podľa § 16 písm. b) citovaného zákona.

Z hľadiska zachovania vyváženosťi mal žalobca pri takejto téme rozhodne poskytnúť priestor na reakciu aj zástupcovi koalície, pričom nemuselo ísť nevyhnutne priamo o dotknutého ministra. Bolo dôležité, aby protichodný názor v rámci predmetného programu zaznel. Rada d'alej konštatovala, že pokial' by aj účastník konania skutočne objektívne nemohol získať nikoho z vládnej koalície do diskusie na túto tému, mali tvorcovia predmetného programu postaviť tému širšie a diskutovať bez politikov. Vzhľadom na

skutočnosť, že na kritike pôsobenia ministra hospodárstva bol predmetný program vystavený, z hľadiska skúmania dodržiavania ust. § 16 písm. b) zákona, nemožno prezentované upozornenie moderátora považovať za dostačujúce.

Vzhľadom k tomu Rada skonštatovala, že politicko-publicistický program „*Z prvej ruky*“ dňa 10.4.2007 nespĺňal požiadavku nestrannosti, ktorá zahŕňa aj povinnosť poskytnúť pri konfrontácii priestor na vyjadrenie obom stranám, vyváženosť a neutralitu. Prezentáciou jednostranných informácií bolo divákovi znemožnené, aby si mohol pod vplyvom prezentácie viacerých názorových uhlrov pohľadu vytvoriť vlastný objektivizovaný názor na danú problematiku.

Podľa ust. § 16 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. vysielateľ je povinný:

- a) zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci odvysielanej programovej služby.
- b) zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.

Podľa ust. § 64 ods. 1 citovaného zákona, za porušenie povinnosti uloženej týmto zákonom alebo osobitnými predpismi Rada ukladá tieto sankcie:

- a) upozornenie na porušenie zákona,
- b) odvysielanie oznamu o porušení zákona,
- c) pozastavenie odvysielania programu alebo časti,
- d) pokutu,
- e) odňatie licencie za závažné porušenie povinností.

Podľa ust. § 64 ods. 3 OSP, Rada o uložení sankcie rozhodne do šiestich mesiacov odo dňa, keď sa o porušení povinnosti podľa odseku 1 dozvedela, najneskôr však do jedného roka odo dňa, keď bola povinnosť porušená.

Žalobca v žalobe namietal, že pokutu žalovaný uložil po uplynutí zákonnej šesťmesačnej lehoty. Podľa žalobcu sa odporca o porušení povinnosti dozvedel dňa 26.4.2007, keď žalovanému bola doručená sťažnosť sťažovateľa odstúpená Ministerstvom kultúry a žalovaný ju registroval pod č. 1921/98-2007. Týmto dňom, resp. dňom nasledujúcim po dni podľa názoru žalobcu je daný začiatok plynutia šesťmesačnej lehoty, v rámci ktorej mohol žalovaný žalobcoví uložiť sankciu. Žalovaný sa na uložení sankcie uznesol dňa 6.11.2007, pričom rozhodnutie bolo žalobcoví doručené dňa 17.12.2007.

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších zmien a doplnkov, Rada je právnická osoba so sídlom v Bratislave. Pri výkone štátnej správy v oblasti vysielania a retransmisie má postavenie orgánu štátnej správy s celoštátnou pôsobnosťou v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.

Podľa § 4 ods. 4 citovaného zákona, činnosť Rady vyplývajúca z jej poslania (ods. 1 a 2) a z jej pôsobnosti (§ 5) vykonávajú členovia Rady a úlohy s činnosťou Rady plnia

zamestnanci kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu. Rada pre vysielanie a retransmisiu je právnická osoba.

Z obsahu administratívneho spisu súd d'alej zistil, že Rada po prerokovaní správy o šetrení sf'ažnosti č. 1921/98/2007 smerujúcej voči vysielaniu Slovenského rozhlasu na okruhu Rádio Slovensko na svojom zasadnutí dňa 3.7.2007 začala správne konanie voči Slovenskému rozhlasu, vysielateľovi na základe zákona vo veci možného porušenia ust. § 16 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. (žalobcovi). Oznámenie o začatí správneho konania bolo žalobcovi doručené dňa 20.7.2007. Rozhodnutím zo dňa 6.11.2007 podľa ust. § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. bola žalobcovi uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona.

Z predloženého spisu žalovaného súd zistil, že monitorovacia správa o šetrení sf'ažnosti č. 1921/98/2007 bola vypracovaná dňa 19.6.2007. Týmto dňom začala plynúť šest'mesačná lehota na rozhodnutie Rady o uložení sankcie. O uložení sankcie rozhodla Rada dňa 6.11.2007 a teda podľa názoru súdu v zákonnej šest'mesačnej lehote. V žalobe žalobca tiež namietal nesprávne právne posúdenie veci. Uviedol, že jeho povinnosťou v zmysle ust. § 2 ods. 1 zákona č. 619/2003 Z.z. je poskytovať z diania v Slovenskej republike aktuálne informácie. Je názorom, že programom „*Z prvej ruky*“ odvysielaným dňa 10.4. naplnil všetky zákonné atribúty pre politicko-publicistický program a splnil svoju povinnosť zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť takéhoto typu programu.

Súd konštatoval, že na základe obsahu administratívneho spisu nie je možné stotožniť sa s právnym názorom žalobcu. Súd sa priklonil k právnemu názoru žalovaného, že z hľadiska zachovania vyváženosťi bolo potrebné, aby žalobca k postavenej téme rozhodne poskytol priestor na reakciu aj zástupcovi koalície, pričom bolo dôležité, aby protichodný názor v rámci predmetného programu zaznel. Súd sa tiež priklonil k právnemu názoru žalovaného, že žalobca, ako vysielateľ rozhlasovej programovej služby porušil ustanovenia zákona č. 308/2000 Z.z.

Z vyššie citovanej dikcie zákona (ustanovenia § 64 ods. 1 a 2) zákona č. 308/2000 Z.z. je zrejmé, že Rada niektorú z tam uvedených sankcií uloží. Z toho vyplýva, že v prípade zistenia porušenia povinností, Rada sankciu musí uložiť, keďže zákonodarca v ustanovení § 64 citovaného zákona, neuviedol text „môže uložiť sankciu“, Rada nemôže aplikovať inštitút správneho uváženia.

Rada na základe zistených nedostatkov na strane žalobcu zvolila sankciu podľa ust. § 64 ods. 1 písm. a) – upozornenie na porušenie zákona.

Upozornenie podľa zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii, je samostatným druhom sankcie, ktorá je svojím charakterom výlučne výchovným opatrením s cieľom prevencie.

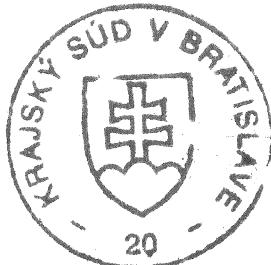
Súd konštatoval, že uložená sankcia je primeraná. Rozhodnutie žalovaného ako aj uloženú sankciu je potrebné považovať za zákonné.

Na základe vyššie uvedených skutočností preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

O trovách konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 250k ods. 1 OSP tak, že v konaní neúspešnému žalobcovi súd náhradu trov konania nepriznal.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu, pričom odvolanie musí splňať náležitosti podľa ust. § 205 OSP.

V Bratislave, dňa 10.7.2008



Za správnosť vyhotovenia:

**JUDr. Monika Valašiková**  
predsedníčka senátu